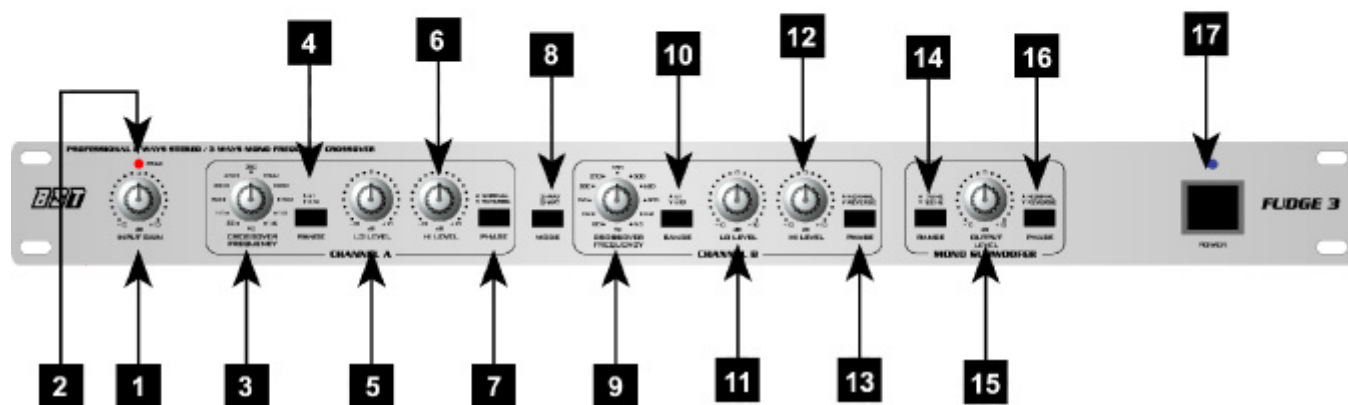
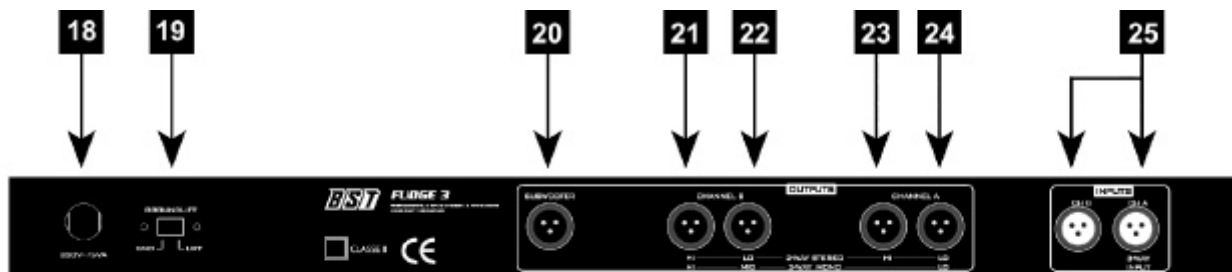




FUDGE 3

FILTRE ACTIF 2 VOIS STEREO / 3 VOIES MONO – MODE D'EMPLOI



FRANÇAIS

IMPORTANT

L'emploi de contrôles ou ajustements ou utilisations autres que celles indiquées peuvent provoquer une exposition aux radiations.

DESCRIPTION

1. REGLAGE NIVEAU ENTREE

Utilisez le potentiomètre pour ajuster le niveau du signal d'entrée.

2. LEAD PEAK

Cette led vous donne une indication visuelle du signal d'entrée. Plus la led clignote, plus le signal d'entrée est fort. Si la led reste allumée, diminuez le niveau de la source branché en entrée.

3. RÉGLAGE FRÉQUENCE DE COUPURE CANAL A

Mode stéréo 2 voies : Low/High pour le canal A
Mode mono 3 voies : Low/High

4. SÉLECTEUR GAMME DE FRÉQUENCE DE COUPURE CANAL A

En appuyant sur ce switch, vous augmentez la gamme de sélection de la fréquence de coupure
Touche non enfoncée : x1 = 80 – 1600Hz
Touche enfoncée : x10 = 800 – 16000Hz

5. RÉGLAGE NIVEAU DE LA SORTIE (24)

Mode stéréo 2 voies : Low pour le canal A
Mode mono 3 voies : Low

6. RÉGLAGE NIVEAU DE LA SORTIE (23)

Mode stéréo 2 voies : High pour le canal A
Mode mono 3 voies : Sans fonction

7. COMMUTATEUR DE PHASE CANAL A

Mode stéréo 2 voies : High pour le canal A

Mode mono 3 voies : Mid & High

8. SÉLECTEUR MODE DE FONCTIONNEMENT

Touche non enfoncée : Mode stéréo 2 voies
Touche enfoncée : Mode mono 3 voies

9. RÉGLAGE FRÉQUENCE DE COUPURE CANAL B

Mode stéréo 2 voies : Low/High pour le canal B
Mode mono 3 voies : Mid/High

10. SÉLECTEUR GAMME DE FRÉQUENCE DE COUPURE CANAL B

En appuyant sur ce switch, vous augmentez la gamme de sélection de la fréquence de coupure
Touche non enfoncée : x1 = 80 – 1600Hz
Touche enfoncée : x10 = 800 – 16000Hz

11. RÉGLAGE NIVEAU DE LA SORTIE (22)

Mode stéréo 2 voies : Low pour le canal B
Mode mono 3 voies : Mid

12. RÉGLAGE NIVEAU DE LA SORTIE (21)

Mode stéréo 2 voies : High pour le canal B
Mode mono 3 voies : High

13. COMMUTATEUR DE PHASE CANAL B

Mode stéréo 2 voies : High pour le canal B
Mode mono 3 voies : High

14. SÉLECTEUR FRÉQUENCE DE COUPURE SUBWOOFER

Touche non enfoncée : 75Hz
Touche enfoncée : 120Hz

15. REGLAGE NIVEAU DE SORTIE SUBWOOFER (20)

Ce potentiomètre permet de régler le niveau de sortie de la voie « SUBWOOFER ».

16. COMMUTATEUR DE PHASE SUBWOOFER

Ces boutons permettent une inversion de phase du signal sur la sortie « SUBWOOFER »

17. INTERRUPTEUR MARCHE / ARRÊT

Appuyez sur ce bouton pour mettre en fonction le filtre actif, le voyant s'allume.

Attention: Toujours allumer le filtre AVANT d'allumer l'amplificateur, et toujours éteindre le filtre APRES l'amplificateur.

18. CORDON SECTEUR

Avant la mise en marche de la table, branchez le cordon d'alimentation dans toute prise secteur. Avant cela, toujours s'assurer que le voltage est correct.

19. SWITCH GROUND LIFT

séparation de la masse du signal de la masse du boîtier pour éviter tout bouclage de masse (ronflettes)

- Position GND : les masses du signal et du boîtier sont commutées ensemble
- Position Lift : Les deux masses sont séparées

20. SORTIE SUBWOOFER

21. SORTIE

Mode stéréo 2 voies : High pour le canal B
Mode mono 3 voies : High

22. SORTIE

Mode stéréo 2 voies : High pour le canal B
Mode mono 3 voies : Mid

23. SORTIE

Mode stéréo 2 voies : High pour le canal A
Mode mono 3 voies : cette sortie n'est pas utilisée

24. SORTIE

Mode stéréo 2 voies : Low pour le canal A
Mode mono 3 voies : Low

25. SORTIE

Mode stéréo 2 voies : les deux entrées sont utilisées
Mode mono 3 voies : Seule l'entrée CHA/3 ways input est utilisées

Utilisation :

Le fudge 23 permet de réaliser des installations Audio en fonctionnement actif 2 voies ou 3 voies avec ou sans subwoofer supplémentaire. Ce filtre est spécialement conçu pour une utilisation professionnelle sur scène, en discothèque, sonorisation professionnelle ou Hifi (il peut être utilisé comme filtre subwoofer stéréo)

Le filtre peut être utilisé en mode stéréo 2 voies ou mono 3 voies : pour un mode de fonctionnement stéréo 3 voies, deux filtres fudge 23 sont nécessaires. La répartition des fréquences se fait avec des filtres « Activate State variable » : ils génèrent des transitions parfaites entre les bandes de fréquences.

Fonctionnement :

Stéréo 2 voies :

Afin de ne pas intervertir les canaux stéréo, nous vous recommandons d'utiliser toujours le canal A comme canal gauche et le canal B comme canal droit.

- 1) Reliez votre source aux entrées Input (25)
- 2) Reliez les ampli. comme suit :
Low canal gauche : CHANNEL A LOW (24)
High canal gauche : CHANNEL A HI (23)
Low canal droit : CHANNEL B LO (22)
High canal droit : CHANNEL B HI (21)
Subwoofer : SUBWOOFER OUTPUT (20)
- 3) Allumez votre fudge 23 et effectuez les réglages indiqués ci-dessous.

mono 3 voies :

- 1) Reliez votre source au l'entrée CHA/3 ways INPUT (25)
- 2) Reliez les ampli. comme suit :
Low canal : CHANNEL A LOW (24)
Mid canal : CHANNEL B MID (22)
High canal : CHANNEL B HI (21)
Subwoofer : SUBWOOFER OUTPUT (20)
- 3) Allumez votre fudge 23 et effectuez les réglages indiqués ci-dessous.

REGLAGE

Réglage de base

- 1) Réglez le mode de fonctionnement avec la touche MODE (8)
Mode stéréo 2 voies touche non enfoncée

Mode mono 3 voies touche enfoncée

- 2) Les trois touches PHASE (7, 13, 16) ne doivent pas être enfoncées : les phase ne doit pas être modifiée.
- 3) Mettez le potentiomètre INPUT GAIN (1) et les quatre potentiomètres de réglage de niveau de sortie LO / HI LEVEL (5, 6, 11, 12) sur la position médiane 0dB.
- 4) Réglez les fréquences de coupure selon les haut-parleurs utilisés (reportez vous aux caractéristiques de vos enceintes)

Mode stéréo 2 voies :

Réglez la même fréquence de coupure pour les deux canaux entre le canal LOW et HIGH avec les potentiomètres CROSSOVER FREQUENCY (3, 9) : sélectionnez la plage avec les touches (4, 10)

X1 = 80 – 1600Hz touche non enfoncée

X10 = 800 – 16000Hz touche enfoncée

Mode mono 3 voies :

Réglez la fréquence de coupure entre le canal Low et Mid avec le potentiomètre gauche CROSSOVER FREQUENCY (3) : la touche correspondante RANGE (4) ne doit pas être enfoncée.

Réglez la fréquence de coupure entre le canal Mid et High avec le potentiomètre CROSSOVER FREQUENCY (9) : sélectionnez la plage avec la touche RANGE (10) correspondante :

X1 = 80 – 1600Hz Touche non enfoncée

X10 = 800 – 16000Hz Touche enfoncée.

- 5) Réglez la fréquence limite pour le subwoofer avec la touche RANGE 75Hz/120Hz (14)
75Hz Touche non enfoncée
120Hz Touche enfoncée
- 6) Vous pouvez maintenant allumer l'ensemble de votre système audio dans l'ordre suivant afin d'éviter les bruits forts au démarrage
 1. Source (table de mixage, préamp.)
 2. Filtre fudge 3
 3. ampli(s)
- 7) En cas de ronflettes, causé par le bouclage de masse (p. ex liaison via le rack entre le boîtier du filtre et un autre boîtier), mettez l'interrupteur GROUNDLIFT (19) situé sur le panneau arrière, sur la position LIFT : la masse du signal sera séparé de celle du boîtier.

Réglage des niveaux et de la phase

Pour un réglage optimal des niveaux, l'utilisation d'un sonomètre et d'un CD test est conseillé.

- 1) Envoyez un signal au filtre : réglez le niveau d'entrée avec le potentiomètre INPUT GAIN (1) : son réglage est optimal lorsque la diode PEAK (2) s'allume brièvement pour les passages de musique les plus fort. Si la diode brille plus longtemps, tournez le potentiomètre (1) dans l'autre sens
- 2) Adaptez les niveaux de sortie avec les réglages suivants :
Mode stéréo 2 voies :
Low canal gauche LO LEVEL (5), CHANNEL A
High canal gauche HI LEVEL (6) CHANNEL A
Low canal droit LO LEVEL (11) CHANNEL B
High canal droit HI LEVEL (12) CHANNEL B
Subwoofer OUTPUT LEVEL (15)

Mode mono 3 voies

Low canal LO LEVEL (5) CHANNEL A
Mid canal MID LEVEL (6) CHANNEL B
High canal HI LEVEL (12) CHANNEL B
Subwoofer OUTPUT LEVEL (15)

Le potentiomètre HI LEVEL / CHANNEL A (6) n'est pas utilisé

- 3) En enfonçant la touche PHASE, vous pouvez vérifier et le cas échéant modifier la phase des canaux High, du canal subwoofer et en mode mono 3 voies, celle du canal Mid. Si lorsque la touche PHASE est enfoncée, le

son est meilleure, maintenez la enfoncée ; Sinon, relâchez la.

Mode stéréo 2 voies :

High canal gauche PHASE (7), CHANNEL A

High canal droit PHASE (13), CHANNEL B

Subwoofer PHASE (16)

Mode mono 3 voies

Canaux Mid et High ensemble PHASE (7)

Canal High séparé PHASE (13)

Subwoofer PHASE (16)

CONDITIONS DE GARANTIE :

Les équipements BST sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre sauf pour les crossfaders (90 jours).

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines.

La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois par rapport à la date de fabrication.

Seules les compagnies agréées par BST sont autorisées à opérer sur ces équipements.

La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.

Durant la période sous garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis pré-payé.

BST vous retournera vos biens par colis pré-payé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.

Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.

Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner

Caractéristiques techniques :

Bande passante : 10 – 30000Hz, -0.5dB

Fréquence de coupure : 80-1600Hz / 800-16000Hz, sub 75/120Hz

Pente : 12dB/oct , Sub 24dB/oct

Taux de distorsion : <0.05%

Entrées : 1V / 15Kohms symétrique +/-10dB réglable

Sorties : 1V / 100 ohms, symétrique +/-10dB réglable

Rapport signal / bruit : 80dB

Alimentation : 230V-50Hz

Dimensions : 482x44.5x220mm

Poids : 2.5Kg